

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

22 JANUARI 1981

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

inzake de ter dood veroordeling
van de Zuid-Koreaanse leider Kim Dae Jung

(Ingediend door de heer Gabriëls)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op maandag 3 november 1980 heeft een militair hof in de Zuid-Koreaanse hoofdstad Seoel de 54 jarige katholieke politicus en oppositieleider Kim Dae Jung ter dood veroordeeld. Bij de verkiezingen van 1971 werd Kim door fraudepraktijken van de toenmalige dictator Park verslagen. De opvolger van Park, generaal Chun Doo Hwan, heeft Kim in de zomer van 1979 laten arresteren onder beschuldiging van landverraad, aanzetting tot opstand enz...

De veroordeling tegen Kim Dae Jung werd uitgesproken op het ogenblik dat België met Zuid-Korea een samenwerkingsakkoord heeft ondertekend dat de volgende sectoren omvat : kernenergie (Belgatom), havenaanleg, openbaar vervoer (Transurb Consult), telecommunicatie (Bell), bouw van gasreservoirs. Inzake kernenergie werd bevestigd dat het om vreedzame toepassing van kernenergie gaat.

Het is nochtans algemeen bekend dat Zuid-Korea er naar streeft een kernwapen in handen te krijgen.

Het Internationaal Instituut voor Vredeonderzoek te Stockholm en het Institut für Internationale Studien hebben er herhaaldelijk op gewezen dat Zuid-Korea in het rijtje staat met landen als Argentinië, Libië, Irak, Zuid-Afrika, Taiwan, India en Pakistan die werken aan een eigen atoombom. Vorig jaar zag Frankrijk onder druk van de U. S. A. af van het plan om een opwerkingsfabriek te leveren aan Zuid-Korea. Met dit samenwerkingsakkoord staat op dat vlak de mogelijkheid open om kennis en infrastructuur te verstrekken aan een militaire dictatuur.

Volgens het gezaghebbende dagblad *Le Monde* van 20 december 1980 zal het hoogste gerechtshof van Zuid-Korea in de loop van de maand januari 1981 een beslissing nemen inzake het vonnis van Kim Dae Jung.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

22 JANVIER 1981

PROPOSITION DE RESOLUTION

relative à la condamnation à mort
du chef de l'opposition sud-coréenne Kim Dae Jung

(Déposée par M. Gabriëls)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le lundi 3 novembre 1980, une cour militaire siégeant dans la capitale sud-coréenne Séoul a condamné à mort l'homme politique catholique et chef de l'opposition Kim Dae Jung, âgé de 54 ans. Lors des élections de 1971, Kim avait été battu du fait des pratiques frauduleuses de Park, le dictateur de l'époque. Durant l'été de 1979, le successeur de Park, le général Chun Doo Hwan, a fait arrêter Kim sous l'inculpation de haute trahison, d'incitation à la révolte, etc...

La condamnation de Kim Dae Jung a été prononcée au moment où la Belgique signait un accord de coopération avec la Corée du Sud, portant sur les secteurs suivants : énergie nucléaire (« Belgatom »), constructions portuaires, transports publics (« Transurb Consult »), télécommunications (« Bell »), construction de réservoirs à gaz. En ce qui concerne l'énergie nucléaire, des assurances avaient été données quant à l'application pacifique de cette dernière.

Il est toutefois notoire que la Corée du Sud s'efforce de posséder l'arme nucléaire.

L'Institut International des Recherches de la Paix, à Stockholm, et l'« Institut für internationale Studien » ont, à plusieurs reprises, fait remarquer que la Corée du Sud figurait parmi les pays, tels que l'Argentine, la Libye, l'Irak, l'Afrique du Sud, Formose, l'Inde et le Pakistan qui s'affairent à la production de leur propre bombe atomique. L'an dernier, la France, sous la pression des Etats-Unis d'Amérique, a renoncé au projet de fourniture d'une usine de traitement à la Corée du Sud. L'accord de coopération permettra à une dictature militaire de s'approprier la technologie et l'infrastructure nécessaires en ce domaine.

Dans ses éditions en date du 20 décembre 1980, le journal influent *Le Monde* a écrit que la Cour suprême de la Corée du Sud statuera, dans le courant du mois de janvier 1981, sur la sentence prononcée contre Kim Dae Jung.

Naar aanleiding van de ter dood veroordeling van Kim Dae Jung en de veroordeling van 23 andere medestanders, de toenemende repressie in dit land en de militaire dictatuur, waarmee België uitgebreide handelsakkoorden afsluit, stellen we aan de Kamer de volgende resolutie voor.

J. GABRIELS

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

In navolging van de U. S. A. en Japan, dringt de Kamer van Volksvertegenwoordigers bij de Belgische regering aan op :

1° het ondernemen van de nodige politieke stappen bij de Zuid-Koreaanse regering om de onmiddellijke vrij spraak te bekomen van Kim Dae Jung en zijn medestanders;

2° het stopzetten van het Belgisch-Zuid-Koreaans handelsakkoord van 4 november 1980 indien tot de uitvoering van het doodvonnis van Kim Dae Jung zou worden overgegaan;

3° maatregelen om in ieder geval te vermijden dat samenwerking op het gebied van kernenergie zou leiden tot het aanmaken van een kernbom.

8 januari 1981.

J. GABRIELS
L. VAN DEN BRANDE
L. VANVELTHOVEN

Face à la condamnation à mort de Kim Dae Jung et à la condamnation de 23 partisans de ce dernier, à la répression croissante dans ce pays et au fait que la Belgique a conclu d'importants accords commerciaux avec la dictature militaire qui y détient le pouvoir, nous proposons à la Chambre la résolution suivante.

PROPOSITION DE RESOLUTION

A l'instar des Etats-Unis et du Japon, la Chambre des Représentants insiste auprès du Gouvernement belge pour que celui-ci :

1° entreprenne les démarches politiques nécessaires auprès du gouvernement sud-coréen à l'effet d'obtenir l'acquiescement immédiat de Kim Dae Jung et de ses partisans;

2° résilie l'accord commercial belgo-sud-coréen en date du 4 novembre 1980 au cas où serait mise à exécution la sentence de mort prononcée à l'égard de Kim Dae Jung;

3° prenne des mesures pour éviter, en tout état de cause, que la coopération dans le domaine de l'énergie nucléaire ne conduise à la construction d'une bombe nucléaire.

8 janvier 1981.